

فرنسي

French

Translated into  
several languages

# Invocations

et formules d'éloge destinées à

Allah -Le Très-Haut-  
authentiquement transmises

صحيح الدعاء والثناء على الله تعالى

Dr. Abdullah Ibn Hamoud Al-Fourayh



Introduction



Bienséances de l'invocation



Formules d'éloge



Invocations coraniques



Invocations de la prière



Invocations prophétiques



Isti'âdhât prophétiques



Référencement des hadiths du livre



Clique sur chaque sujet afin de  
trouver les évocations  
et invocations qui lui sont  
spécifiques



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## Introduction

Louange à Allah le Seigneur de l'Univers, puis que l'éloge et la protection d'Allah soient sur Son Noble Messenger, sur sa famille et sur l'ensemble de ses Compagnons. Ceci est un livre plaisant contenant plusieurs types d'invocations exhaustives (formules d'éloge d'Allah, invocations issues du Coran, invocations récitées par le Prophète, formules prophétiques afin de chercher refuge auprès d'Allah) ainsi que des règles de bienséance relatives à l'invocation. J'ai veillé à ne sélectionner que des invocations authentiques.

**Dr. Abdullah Ibn Hamoud Al-Fourayh**





# Les règles de bienséance relatives à l'invocation





## Les règles de bienséance relatives à l'invocation

**Premièrement**, celui qui va invoquer ne doit adresser sincèrement son invocation qu'à Allah -Le Très-Haut- et être absolument persuadé qu'Allah -Le Très-Haut- Seul a le pouvoir d'exaucer son invocation. Il ne doit donc pas invoquer autre qu'Allah ni prendre d'intermédiaire entre lui et Allah, que cet intermédiaire soit un prophète, un saint, un roi, un serviteur vertueux ou quiconque, quel qu'il soit.

**Deuxièmement** : Il faut que la nourriture et la boisson de celui qui va invoquer ne proviennent pas de revenus illicites, car ceci fait partie des raisons qui empêchent l'invocation d'être exaucée.



## Bienséances de l'invocation



**Troisièmement** : Il convient que celui qui va invoquer se conforme aux règles de bienséance relatives à l'invocation qui sont les suivantes :

- 1 Invoquer en état de pureté et donc faire ses ablutions comme on les ferait pour accomplir la prière.
- 2 S'orienter et faire face à la *qiblah*.
- 3 Lever les mains.
- 4 Commencer son invocation en faisant l'éloge d'Allah –Le Puissant, l'Immense– et en invoquant l'éloge sur Son Messager – Qu'Allah le couvre d'éloges et le préserve.



## Bienséances de l'invocation



-  5 Invoquer Allah -Le Très-Haut- escomptant le bien de Sa part et en étant certain que son invocation sera exaucée. Ne pas manifester d'impatience en disant par exemple (J'ai invoqué, mais je n'ai pas été exaucé), mais plutôt être persuadé qu'Allah exaucera son invocation.
-  6 Invoquer Allah -Le Très-Haut- par Ses Plus Beaux Noms et en variant l'utilisation de ceux-ci, en disant par exemple 'Ô Pardonneur, pardonne-moi', 'Ô Celui qui accorde la guérison, guéris-moi', 'Ô Pourvoyeur, pourvois-moi'
-  7 Répéter les formules d'invocation et solliciter Allah avec insistance.



## Bienséances de l'invocation



- 8 Être discret dans son invocation et non ostentatoire, car invoquer discrètement est plus proche de la sincérité.
- 9 Inclure dans son invocation une mention élogieuse d'Allah, car Allah aime que Son serviteur prenne le temps de faire Son éloge.
- 10 Que celui qui va invoquer fasse coïncider son invocation avec les moments d'exaucement et donc qu'il invoque Allah -Le Très-Haut- à ces moments.



## Bienséances de l'invocation



Font partie des situations et des moments au cours desquels les invocations sont exaucées : le temps entre l'adhān et l'iqāmah, le dernier tiers de la nuit, L'heure du vendredi<sup>1</sup> juste après les prières, pendant les prosternations, lorsqu'il pleut, lorsqu'un musulman invoque en faveur de son frère tandis qu'il est absent, l'invocation d'un père en faveur de son enfant, l'invocation du voyageur, l'invocation de celui qui subit une injustice.

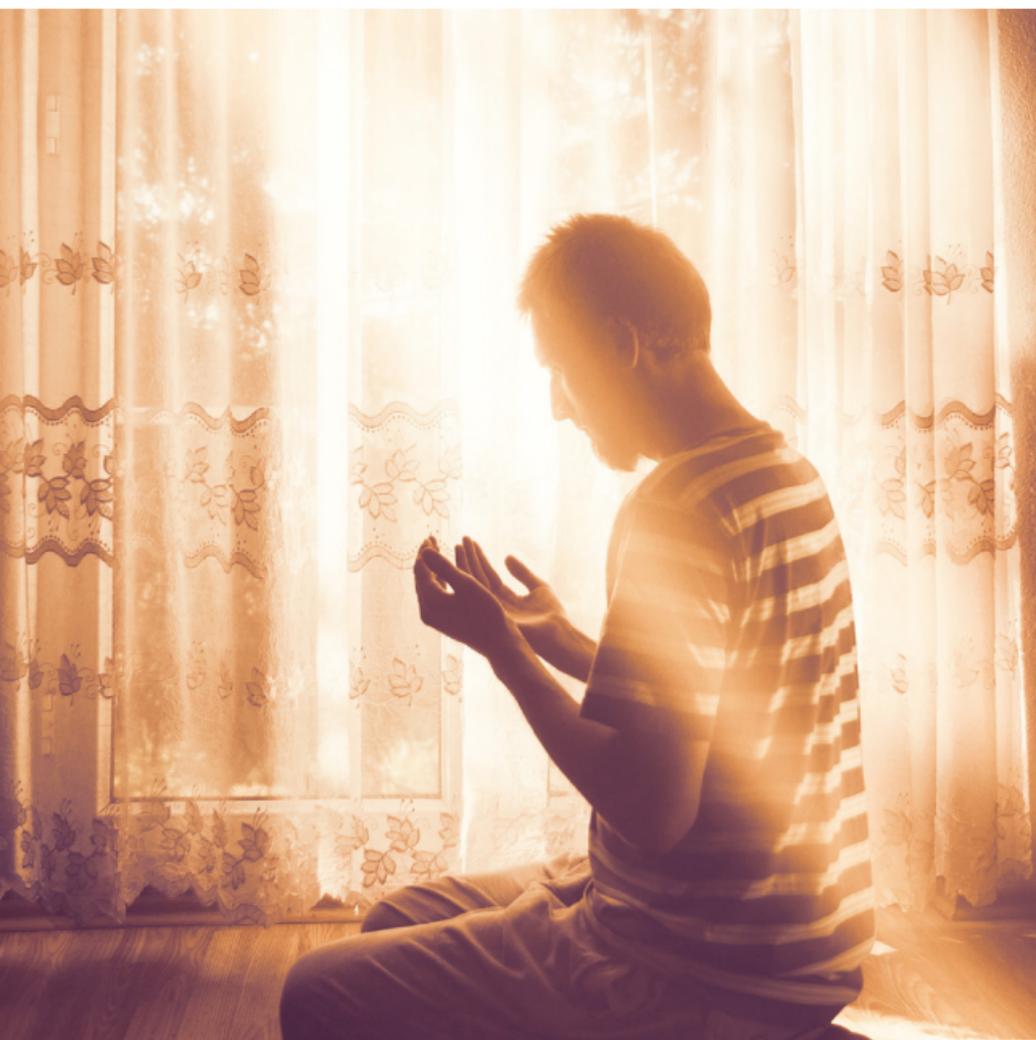
---

1- (ṣā'at al-jumu'ah)est une plage de temps comprise entre la prière de l'après-midi (ṣalāt al-'aṣr) et la prière du coucher du soleil (ṣalāt al-maghrib).





# 10 éloges d'Allah –Le Puissant, l'Immense–





الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ \* الرَّحْمَنُ  
الرَّحِيمُ \* مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (الْفَاتِحَةُ: ٢-٤)

*al-ḥamdu li-llāhi rabbi l-'ālamīn \* ar-rahmāni r-rahīm \* māliki yawmi d-dīn*

(Louange à Allah, Seigneur de l'univers. \* Le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux, \* Maître du Jour de la rétribution.) (Sourate Al-Fātiḥah – Le Prologue, versets 2-4)





الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ

(الأنعام: ١)

*al-ḥamdu li-llāhi lladhī khalaqa s-samāwāti wa l-arḍa wa ja'ala z-ḡulumāti wa n-nūr*

(Louange à Allah qui a créé les cieux et la terre, et établi les ténèbres et la lumière.) (Sourate Al-An'ām – Les Bestiaux, verset 1)





﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ  
وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴾ (سبأ: ١)

*al-ḥamdu li-llāhi lladhī lahu mā  
fi s-samāwāti wa mā fi l-arḍi wa  
lahu l-ḥamdu fi l-ākhirati wa huwa  
l-ḥakīmu l-khabīr*

(Louange à Allah à qui appartient tout ce qui est dans les cieux et tout ce qui est sur la terre. Et louange à Lui dans l'au-delà. Et c'est Lui le Sage, le Parfaitement Connaisseur.) (Sourate Saba`, verset 1)



Formules d'éloge

اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ  
تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ  
تَشَاءُ وَتُدْخِلُ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (٢٦) تُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي  
النَّهَارِ وَتُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ  
مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ  
مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

(آيتان من سورة آل عمران آية (٢٦-٢٧))

*allāhumma mālika l-mulki tu`ti  
l-mulka man tachā`u wa tanzī`u  
l-mulka mimman tachā`u wa tu`izzu  
man tachā`u wa tudhillu man tachā`u  
bi-yadika l-khayru innaka `alā kulli  
chay`in qadīr (26) tūliju l-layla fi  
n-nahāri wa tūliju n-nahāra fi l-layli  
wa tukhriju l-ḥayya mina l-mayyiti*



*wa tukhriju l-mayyita mina l-ḥayyi wa tarzuqu man tachā`u bi-ghayri ḥisāb*

(« Ô Allah, Maître de l'autorité absolue. Tu donnes l'autorité à qui Tu veux, et Tu arraches l'autorité à qui Tu veux ; et Tu donnes la puissance à qui Tu veux, et Tu humilies qui Tu veux. Le bien est en Ta main et Tu es Omnipotent. (26) Tu fais pénétrer la nuit dans le jour, et Tu fais pénétrer le jour dans la nuit, et Tu fais sortir le vivant du mort, et Tu fais sortir le mort du vivant. Et Tu pourvois qui Tu veux, sans compter ».) Deux versets de la Sourate Āl-'Imrān (versets 26-27) Le mot *qul* (dis) a été délibérément supprimé pour marquer le début de l'invocation





«اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، وَإِلَيْكَ يَرْجِعُ  
الْأَمْرُ كُلُّهُ» 1

*allāhumma laka l-ḥamdu kulluh, wa  
ilayka yarji'u l-amru kulluh*

« Ô Allah à Toi sont toutes les  
louanges, et c'est vers Toi que revient  
tout ».





Formules d'éloge

«رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ، وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ  
بَعْدُ، أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ  
الْعَبْدُ، وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ: اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ  
لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا  
يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ»

“rabbanā laka l-ḥamdu mil`u  
s-samāwāti wal arḍ. Wa mil`u mā  
shi`ta min shai-in ba`d, ahla th-  
thanā`i wa l-majd, aḥaqqu mā qāla l-`abd,  
wa kullunā laka `abd, allāhumma lā  
māni`a li-mā a`ṭayt, wa lā mu`ṭiya li-  
mā mana`t, wa lā yanfa`u dha l-jaddi  
minka l-jadd”.



## Formules d'éloge



« Ô notre Seigneur, à Toi la louange qui remplit les cieux et la terre ainsi que ce que Tu veux après cela. Tu es digne d'éloges et de glorification. La chose la plus véridique qu'a dite un serviteur – et nous sommes tous Tes serviteurs – est : Nul ne peut priver quelqu'un de ce que Tu lui donnes ni donner à quelqu'un ce dont Tu le prives et la richesse du riche ne le prémunit pas contre Toi.».





Formules d'éloge

«اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَنْ فِيهِنَّ، أَنْتَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ،  
وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، (وَالنَّبِيُّونَ  
حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ) وَالسَّاعَةُ  
حَقٌّ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ  
تَوَكَّلْتُ، (وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ) وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ، وَبِكَ  
حَاكَمْتُ، فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَأَسْرَرْتُ  
وَأَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، (أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ  
الْمُؤَخِّرُ) لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ»

*allāhumma rabbanā laka l-ḥamdu  
anta qayyimu s-samāwāti wa l-arḍ, wa  
laka l-ḥamdu anta rabbu ṣ-ṣamāwāti  
wa l-arḍi wa man fihinn, wa laka  
l-ḥamdu anta nūru s-samāwāti wa  
l-arḍi wa man fihinn, anta l-ḥaqq, wa  
qawluka l-ḥaqq, wa wa'duka l-ḥaqq,  
wa liqā`uka l-ḥaqq, wa l-jannatu ḥaqq,*



*wa n-nāru ḥaqq, (wa n-nabiyyūna ḥaqq, wa muḥammadun ṣalla llāhu 'alayhi wa sallama ḥaqq,) wa s-sā'atu ḥaqq, allāhumma laka aslamt, wa bika āmant, wa 'alayka tawakkalt, (wa ilayka anabt) wa ilayka khāṣamt, wa bika ḥākamt, fa-ghfir lī mā qaddamtu wa mā akhkhart, wa asrartu wa a'lant, wa mā anta a'lamu bihi minnī, (anta l-muqaddim, wa anta l-mu`akhkhir,) lā ilāha illā ant*

« Ô Allah, notre Seigneur à Toi la louange, Tu es l'Administrateur des cieux, de la terre et de ce qu'ils contiennent. A toi la louange, tu es la lumière des cieux, de la terre et de ce qu'ils contiennent. Ô Allah à Toi les louanges, Tu es la Vérité. Ta parole est Vérité. Ta rencontre est





Vérité. Ta promesse<sup>1</sup> est Vérité. Le Paradis est Vérité. L'Enfer est Vérité. (Les prophètes sont Vérité. Mohamed (Qu'Allah le couvre d'éloges et le préserve) est Vérité. Ô Allah, je crois en Toi, je me sou mets à Toi, je m'en remets à Toi, (je reviens repentant à Toi,) pour Toi je dispute et par Toi je juge. Pardonne-moi donc ce qui est passé et ce qui viendra dans le futur, ce que je divulgue et ce que je cache ainsi que tout ce que Tu sais mieux que moi. (Tu es celui qui fait avancer et qui fait retarder) Point de divinité en dehors de Toi.

---

1- Le mot عهدك signifie 'mon engagement à Ton égard' ou 'Ton engagement à mon égard'. Il en est de même pour وععدك.



Formules d'éloge



«اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ  
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ  
الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ  
وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ  
أَخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ  
قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ  
شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ،  
وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا  
الدَّيْنَ، وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ»

*allāhumma rabba s-samāwāti wa  
rabba l-arḍi wa rabba l-'archi l-'aẓīm,  
rabbanā wa rabba kulli chay`, fāliqa  
l-ḥabbi wa n-nawā, wa munazzila  
t-tawrāti wa l-injīli wa l-furqān, a'ūdhu  
bika min charri kulli chay`in anta  
ākhidhun bi-nāṣiyatih, allāhumma  
anta l-awwalu fa-laysa qablaka chay`,*



*wa anta l-ākhiru fa-laysa ba'daka  
chay`, wa anta z-zāhiru fa-laysa  
fawqaka chay`, wa anta l-bāṭinu fa-  
laysa dūnaka chay`, iqḍi 'anna d-dayn,  
wa ghninā mina l-faqr*

« Ô Allah, Seigneur des cieux et de la terre et Seigneur du Trône Immense, notre Seigneur et Seigneur de toutes choses. Toi qui fends le grain et le noyau et qui as fait descendre la Torah, l'Évangile et le Coran. Je me réfugie auprès de Toi contre toute chose soumise à Ton pouvoir. Ô Allah, Tu es le Premier [sans commencement] et rien n'existait avant Toi. Tu es l'Ultime [sans fin] et rien ne sera éternel comme Toi. Tu es le Supérieur et rien n'est au-dessus de Toi. Tu es l'Intime et rien n'est plus proche que Toi.»





«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ  
أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ  
الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ  
يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ»

5

*allāhumma innī as`aluka bi-annī  
achhadu annaka anta llāhu lā ilāha  
illā anta l-aḥadu ṣ-ṣamad, alladhī lam  
yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu  
kufuwan aḥad*

« Ô Allah, je Te demande au nom de mon attestation que Tu es Allah en dehors duquel il n'y a pas de divinité, l'Unique Celui qui subsiste par lui-même, Celui qui n'a pas engendré ni n'a été engendré et nul n'est égal à Lui. »

(Il est dit dans un hadith que cette invocation est le Nom Suprême d'Allah par lequel lorsqu'on L'invoque il exauce et lorsqu'on Le sollicite Il donne).



« لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ »



*lā ilāha illa llāhu l-'azīmu l-ḥalīm, lā ilāha illa llāhu rabbu l-'archi l-'azīm, lā ilāha illa llāhu rabbu s-samāwāti wa rabbu l-arḍi wa rabbu l-'archi l-karīm.*

« Point de divinité en dehors d'Allah, l'Éminent, l'Indulgent. Point de divinité en dehors d'Allah le Seigneur du Trône Immense. Point de divinité en dehors d'Allah le Seigneur des cieux et de la terre et le Seigneur du Noble Trône. »

(C'est l'une des invocations à réciter lorsqu'on est affligé et triste).



Formules d'éloge

« لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ  
أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، سُبْحَانَ  
اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا  
بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ »

*lā ilāha illa llāhu waḥdahū lā charīka  
lah, allāhu akbaru kabīrā, wa l-ḥamdu  
li-llāhi kathīrā, subḥāna llāhi rabbi  
l-'ālamīn, lā ḥawla wa lā quwwata illā  
bi-llāhi l-'azīzi l-ḥakīm*

« Point de divinité en dehors d'Allah  
Seul sans associé, Allah est vraiment  
le plus grand, nombreuses louanges  
pour Allah, gloire et pureté à Allah  
le Seigneur de l'Univers et il n'y a de  
puissance ni de force que par Allah le  
Puissant, le Sage. »



«اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي  
وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا  
اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ،  
أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي  
فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا  
أَنْتَ»

*allāhumma anta rabbī lā ilāha  
illā ant, khalaqtanī wa anā 'abduk,  
wa anā 'alā 'ahdika wa wa'dika ma  
staṭa't, a'ūdhu bika min charri mā  
ṣana't, abū`u laka bi-ni`matika `alayy,  
wa abū`u laka bi-dhanbī fa-ghfir lī, fa-  
innahu lā yaghfiru dh-dhunūba illā ant*

« Ô Allah, Tu es mon Seigneur en  
dehors duquel il n'y a pas de divinité.  
Tu m'as créé et je suis Ton serviteur.  
Je suis fidèle à Ton engagement et à



## Formules d'éloge



Ta promesse tant que je le pourrai. Je cherche refuge auprès de Toi contre le mal que j'ai commis. Je reviens à Toi avec les bienfaits dont tu m'as comblé et je reviens à Toi avec mon péché. Pardonne-moi donc, car personne d'autre que Toi ne pardonne les péchés. »

(Cette invocation est la reine des formules de demande de pardon).





«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْمَنَّانُ، بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ» 9

*allāhumma innī as`aluka bi-anna laka l-ḥamd, lā ilāha illā anta l-mannān, badī`u s-samāwāti wa l-arḍ, yā dha l-jalāli wa l-ikrām, yā ḥayyu yā qayyūm*

« Ô Allah, je Te sollicite par la louange qui te revient, point de divinité en dehors de Toi, l'Excellent Donateur, le Créateur des cieux et de la terre, ô Doué de Majesté et de Magnanimité, ô Vivant et Immuable. »

(Il est dit dans un hadith que cette invocation est le Nom Suprême d'Allah par lequel lorsqu'on L'invoque il exauce et lorsqu'on Le sollicite Il donne).





«اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ ذُو  
الْمَلَكُوتِ وَالْجَبْرُوتِ وَالْكَبْرِيَاءِ  
وَالْعِزَّةِ وَالْعِزَّةِ»

10

*allāhu akbar – trois fois – dhu  
l-malakūti wa l-jabarūti wa l-kibriyā`i  
wa l-`azamah*

« Allah est le Plus Grand – trois fois  
– Celui qui est doué de souveraineté,  
de toute-puissance, de sublimité et  
d'éminence. »





# 10 invocations issues du Coran

La traduction utilisée pour  
les versets du Coran est  
celle du Complexe du Roi  
Fahd à Médine.





## Invocations coraniques



﴿ ١ ﴾ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ \*  
وَتُبَّ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ  
(البقرة/١٢٧-١٢٨)

*rabbanā taqabbal minnā innaka  
anta s-samī'u l-'alīm \* wa tub 'alaynā  
innaka anta t-tawwābu r-raḥīm*

(Ô notre Seigneur, accepte ceci de  
notre part ! Car c'est Toi l'Audient,  
l'Omniscient. \* ..... et accepte  
de nous le repentir. Car c'est Toi  
certes l'Accueillant au repentir, le  
Miséricordieux.) (Sourate Al-Baqarah – La  
Vache, versets 127-128)





## Invocations coraniques



﴿ 2 ﴾ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ  
لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

(آل عمران/٨)

*rabbanā lā tuzigh qulūbanā ba'da idh  
hadaytanā wah ab lanā min ladunka  
rahmatan innaka anta l-wahhāb*

(Seigneur ! Ne fait pas dévier nos  
cœurs après que Tu nous aies guidés ;  
et accorde-nous Ta miséricorde. C'est  
Toi, certes, le Grand Donateur !) (Sourate  
Āl-'Imrān – La Famille de 'Imrān, verset 8)





## Invocations coraniques



(رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ﴿٣٨﴾  
 إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ) (آل عمران/٣٨)

*rabbi hab lī min ladunka dhurriyyatan  
 ṭayyibatān innaka samī'u d-du'ā`*

(Ô mon Seigneur, donne-moi, venant  
 de Toi, une excellente descendance.  
 Car Tu es Celui qui entend bien la  
 prière) (Sourate Āl-'Imrān – La Famille de  
 'Imrān, verset 38)





## Invocations coraniques



(رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي  
أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى  
الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ) (آل عمران/١٤٧)

*rabbanā ghfir lanā dhunūbanā  
wa isrāfanā fī amrinā wa thabbit  
aqdāmanā wa nṣurnā 'ala l-qawmi  
z-ẓālimīn*

(Seigneur, pardonne-nous nos péchés ainsi que nos excès dans nos comportements, affermis nos pas et donne-nous la victoire sur les gens mécréants) (Sourate Āl-'Imrān – La Famille de 'Imrān, verset 147)



## Invocations coraniques



(رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ) (إبراهيم/٤٠) 5

*rabbi j'alnī muqīma ṣ-ṣalāti wa min dhurriyyatī rabbanā wa taqabbal du'ā`*

(Ô mon Seigneur ! Fais que j'accomplisse assidûment la Ṣalāt ainsi qu'une partie de ma descendance ; exauce ma prière, ô notre Seigneur!)  
(Sourate Ibrāhīm – Abraham, verset 40)





## Invocations coraniques



(رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا  
مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا) (الكهف/١٠)

*rabbanā ātinā min ladunka  
raḥmatan wa hayyi` lanā min amrinā  
rachadā*

(Ô notre Seigneur, donne-nous de  
Ta part une miséricorde ; et assure-  
nous la droiture dans tout ce qui nous  
concerne) (Sourate Al-Kahf – La Caverne,  
verset 10)





## Invocations coraniques



(لا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ  
مِنَ الظَّالِمِينَ) (الأنبياء/ ٨٧)

*lā ilāha illā anta subḥānaka innī  
kuntu mina ḡ-ḡālimīn*

(Pas de divinité à part Toi ! Pureté à  
Toi ! J'ai été vraiment du nombre des  
injustes) (Sourate Al-Anbiyā` – Les Prophètes,  
verset 87)





## Invocations coraniques



﴿ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي \* وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴾ (طه/٢٥-٢٦)

*rabbi chrah lī ṣadrī \* wa yassir lī amrī*

(Seigneur, ouvre-moi ma poitrine  
\* et facilite ma mission)(Sourate Ṭā-Hā,  
versets 25-26)





## Invocations coraniques



(رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا) (طه/114) 

*rabbi zidnī 'ilmā*

(Ô mon Seigneur, accrois mes connaissances !) (Sourate Ṭā-Hā, verset 114)





## Invocations coraniques



(رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا  
قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا)

10

(الفرقان/٧٤)

*rabbanā hab lanā min azwājinā  
wa dhurriyyātinā qurrata a'yunin wa  
j'alnā li-l-muttaqīna imāmā*

(Seigneur, donne-nous, en nos  
épouses et nos descendants, la joie  
des yeux, et fais de nous un guide  
pour les pieux) (Sourate Al-Furqān – Le  
Discernement, verset 74)





# 10 invocations à réciter durant la prière





## Invocations de la prière



«اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا  
بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ  
نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ  
الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي  
مِنْ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ»

(يقال في دعاء الاستفتاح, ويصح الدعاء به خارج الصلاة)

*allāhumma bā'id baynī wa bayna  
khaṭāyāya kamā bā'adta bayna  
l-machriqi wa l-maghrib, allāhumma  
naqqinī min khaṭāyāya kamā yunaqqa  
th-thawbu l-abyaḍū mina d-danas,  
allāhumma ghsilnī min khaṭāyāya bi-  
th-thalji wa l-mā'ī wa l-barad*



## Invocations de la prière



« Ô Allah, éloigne-moi de mes fautes  
comme Tu as éloigné l'Orient de  
l'Occident. Ô Allah, purifie-moi de mes  
fautes comme on purifie le vêtement  
blanc des souillures. Ô Allah, lave-moi  
de mes fautes avec de la neige, de  
l'eau et de la grêle. »

(On récite ceci lors de l'invocation de début de  
la prière (du'ā` al-istiftāḥ) mais il est également  
permis de le réciter en dehors de la prière)





## Invocations de la prière



«اللَّهُمَّ رَبَّ جَبْرَائِيلَ، وَمِيكَائِيلَ،

وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ،

عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ

عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي

لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ

تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ»

(يقال في دعاء الاستفتاح خاصة في صلاة قيام الليل،

ويصح الدعاء به خارج الصلاة)

*allāhumma rabba jabrā`il wa  
mīkā`il, wa isrāfīl, fāṭira s-samāwāti  
wa l-arḍ, `ālima l-ghaybi wa ch-  
chahādah, anta taḥkumu bayna  
'ibādika fīmā kānū fīhi yakhtalifūn,  
ihdinī lima khtulifa fīhi mina l-ḥaqqi  
bi-idhnik, innaka tahdī man tachā`u  
ilā ṣirāṭin mustaqīm*



## Invocations de la prière



« Ô Allah, Seigneur de Jibrā`il, Mīkā`il et Isrāfīl. Créateur des cieux et de la terre, Connaisseur de l'inconnu et du visible, c'est Toi qui tranches les points de désaccord de Tes serviteurs. Guide-moi par Ta permission vers la part de vérité au sujet de laquelle il y a désaccord. Certes, Tu guides qui Tu veux vers le droit chemin.

(On récite ceci lors de l'invocation de début de la prière, particulièrement lors de la prière nocturne (qiyām al-layl) mais il est également permis de le réciter en dehors de la prière)





## Invocations de la prière



«وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ حَنِيفًا، وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ  
صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا  
مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا  
أَنْتَ أَنْتَ رَبِّي، وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي،  
وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي، فَاعْفُرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا، إِنَّهُ  
لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ  
الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ،  
وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا  
إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي  
يَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ،  
تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ»

(يقال في دعاء الاستفتاح خاصة في صلاة قيام الليل،

ويصح الدعاء به خارج الصلاة)



## Invocations de la prière



*wajjahtu wajhiya li-lladhī faṭara  
s-samāwāti wa l-arḍa ḥanīfā, wa mā  
ana mina l-muchrikīn, inna ṣalāti,  
wa nusukī, wa maḥyāy, wa mamātī  
li-llāhi rabbi l-‘ālamīn, lā charīka lah,  
wa bi-dhālika umirtu wa ana mina  
l-muslimīn, allāhumma anta l-maliku  
lā ilāha illā anta anta rabbī, wa ana  
‘abduk, ḡalamtu nafsī, wa ‘taraftu  
bi-dhanbī, fa-ghfir lī dhunūbī jamī‘ā,  
innahu lā yaghfiru dh-dhunūba illā  
ant, wa hdinī li-aḥsani l-akhlāqi lā  
yahdī li-aḥsanihā illā ant, wa ṣrif ‘annī  
sayyi‘ahā lā yaṣrifu ‘annī sayyi‘ahā  
illā ant, labbayka wa sa‘dayka wa  
l-khayru kulluhu fī yadayk, w ach-  
charru laysa ilayk, anā bika wa ilayk,  
tabārakta wa ta‘ālayt, astaghfiruka  
wa atūbu ilayk*





## Invocations de la prière



« J'ai orienté mon visage vers Celui qui a créé les cieux et la terre, en Lui vouant un culte exclusif et je ne fais pas partie des idolâtres. Ma prière, mes actes de dévotion, ma vie et ma mort appartiennent à Allah le Seigneur de l'Univers qui n'a pas d'associé, c'est ce qui m'a été ordonné et je fais partie des musulmans. Ô Allah, Tu es le Souverain, point de divinité en dehors de Toi. Tu es mon Seigneur et je suis Ton serviteur, j'ai été injuste envers moi-même et j'avoue mes péchés, alors pardonne-les tous, car nul autre que Toi ne peut pardonner les péchés. Puis guide-moi vers le meilleur



## Invocations de la prière



comportement, car nul autre que Toi ne peut y guider, et éloigne de moi le mauvais comportement, car nul autre que Toi ne peut m'en éloigner. Me voilà à Ta disposition et prêt à Te satisfaire. Tout le bien est entre Tes mains et le mal ne provient pas de Toi. Je suis créé par Toi et je retournerai à Toi. Béni et exalté sois-Tu, j'implore Ton pardon et je me repens à Toi. »

(On récite ceci lors de l'invocation de début de la prière, particulièrement lors de la prière nocturne (qiyām al-layl) mais il est également permis de le réciter en dehors de la prière)





## Invocations de la prière



«اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ،  
وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ  
بِكَ مِنْكَ لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ  
أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ»

(يقال في دعاء السجود, ويصح الدعاء به خارج الصلاة)

*Allāhumma a'ūdhu bi-riḍāka min  
sakhaṭik, wa bi-mu'āfātika min  
'uqūbatik, wa a'ūdhu bika minka lā  
uḥṣī thanā'an 'alayka anta kamā  
athnayta 'alā nafsik*





## Invocations de la prière



« Seigneur je cherche refuge en Ton agrément contre Ta colère, en Ton pardon contre Ton châtiment et je me réfugie auprès de Toi contre Toi. Je ne saurai dénombrer les éloges qui Te sont dus. Tu es tel que les éloges que Tu as fais de Toi-même. »

(On récite ceci lors de l'invocation de la prosternation mais il est également permis de le réciter en dehors de la prière)





## Invocations de la prière



«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ دِقَّةً،  
وَجَلَّةً، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ»

(يقال في دعاء السجود، ويصح الدعاء به خارج الصلاة)

*allāhumma ghfir lī dhanbī kullahu  
diqqah, wa jillah, wa awwalahu wa  
akhirah, wa 'alāniyatahu wa sirrah*

« Ô Allah ! Pardonne-moi tous mes péchés, les plus insignifiants comme les plus graves, les premiers comme les derniers, ceux qui sont publics comme ceux qui sont privés. »

(On récite ceci lors de l'invocation de la prosternation mais il est également permis de le réciter en dehors de la prière)





## Invocations de la prière



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ» 

(يقال في دعاء في التشهد الأخير قبل السلام،  
ويصح الدعاء به خارج الصلاة)

*allāhumma innī a'ūdhu bika min 'adhābi jahannam, wa min 'adhābi l-qabr, wa min fitnati l-maḥyā wa l-mamāt, wa min charri fitnati l-masīḥi d-dajjāl*

« Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre le châtement de l'Enfer, contre le supplice de la tombe, contre la tentation de la vie et de la mort et contre le mal de la tentation de l'Antéchrist. » (On récite ceci lors de l'attestation de foi finale avant la salutation mais il est également permis de le réciter en dehors de la prière)



## Invocations de la prière



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ»

(يقال في دعاء في التشهد الأخير قبل السلام،  
ويصح الدعاء به خارج الصلاة)

*allāhumma innī as`aluka l-jannah,  
wa a`ūdhu bika mina n-nār*

« Ô Allah, je Te demande le Paradis et je cherche refuge auprès de Toi contre le Feu. »

(On récite ceci lors de l'attestation de foi finale avant la salutation mais il est également permis de le réciter en dehors de la prière)





## Invocations de la prière



«اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا  
كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ،  
فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي  
إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ»

(يقال في دعاء في التشهد الأخير قبل السلام،

ويصح الدعاء به خارج الصلاة)

*allāhumma innī ḡalamtu nafsī  
ḡulman kathīran wa lā yaghfiru  
dh-dhunūba illā ant, fa-ghfir lī  
maghfiratan min 'indik, wa rḡamnī  
innaka anta l-ghafūru r-raḡīm*





## Invocations de la prière



« Ô Allah j'ai été d'une grande injustice envers moi-même et personne d'autre n'absout les péchés en dehors de Toi, accorde-moi un pardon de Ta part et fais-moi miséricorde car Tu es le Pardonneur Miséricordieux. »

(On récite ceci lors de l'attestation de foi finale avant la salutation mais il est également permis de le réciter en dehors de la prière)





## Invocations de la prière



« اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ،  
وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ » 

(يقال في دعاء في التشهد الأخير قبل السلام،

ويصح الدعاء به خارج الصلاة)

*allāhumma a'innī 'alā dhikrik, wa  
chukrik, wa ḥusni 'ibādatik*

« Ô Allah, aide-moi à T'évoquer, à  
T'être reconnaissant et à T'adorer  
convenablement. »

(On récite ceci lors de l'attestation de foi finale  
avant la salutation mais il est également permis  
de le réciter en dehors de la prière)





## Invocations de la prière

10

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا  
أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ،  
وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ  
مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ،  
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ»

(يقال في دعاء في التشهد الأخير قبل السلام،

ويصح الدعاء به خارج الصلاة)

*allāhumma ghfir lī mā qaddamtu  
wa mā akhkhart, wa mā asrartu  
wa mā a'lant, wa mā asraft, wa  
mā anta a'lamu bihi minnī, anta  
l-muqaddimu wa anta l-mu`akhkhir,  
lā ilāha illā ant*





## Invocations de la prière



« Ô Allah ! Pardonne-moi mes fautes passées, mes fautes futures, ce que j'ai fait en privé et ce que j'ai fait en public, ce que j'ai exagéré et ce que Tu connais mieux que moi. Tu es celui qui avance et Tu es Celui qui retarde, point de divinité en dehors de Toi. »

(On récite ceci lors de l'attestation de foi finale avant la salutation mais il est également permis de le réciter en dehors de la prière)





# 10 invocations prophétiques





## Invocations prophétiques



«اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي  
الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ»<sup>1</sup>  
(وهو أكثر دعاء النبي صلى الله عليه وسلم)

*allāhumma rabbanā ātinā fi  
d-dunyā ḥasanah, wa fi l-ākhirati  
ḥasanah, wa qinā 'adhāba n-nār*

« Ô Allah notre Seigneur !  
Accorde-nous une belle part dans  
ce bas monde et une belle part  
dans l'au-delà, et préserve-nous du  
châtiment du Feu. »

(C'est l'invocation que récitait le Prophète –  
Qu'Allah le couvre d'éloges et le préserve – le  
plus souvent)



## Invocations prophétiques



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى،  
وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى» 2

*allāhumma innī as`aluka l-hudā  
wa t-tuqā, wa l-'afāfa wa l-ghinā*

« Ô Allah ! Je T'implore de  
m'accorder la guidée, la piété,  
l'abstinence et le contentement. »





## Invocations prophétiques



«اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ،  
وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ»  
(وهو أكثر دعاء النبي صلى الله عليه وسلم)

*allāhumma kfinī bi-ḥalālika 'an ḥarāmik, wa ghninī bi-faḍlika 'an siwāk*

« Ô Allah, fais que je me contente de ce que Tu as déclaré licite pour que je ne m'approche pas de ce que Tu as déclaré illicite et épargne-moi par Ta grâce de recourir à autre que Toi. »

(C'est l'invocation qui facilite le remboursement des dettes)



## Invocations prophétiques



«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي،  
وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي»

(وهو دعاء يجمع خيري الدنيا والآخرة)

*allāhumma ghfir lī, wa rḥamnī, wa  
hdinī, wa 'āfinī, wa rzuqnī*

« Ô Allah, pardonne-moi, fais-moi  
miséricorde, guide-moi, accorde-moi  
la santé et pourvoie-moi. »

(C'est une invocation qui réunit le bien du bas  
monde et de l'au-delà)





« يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي  
عَلَى دِينِكَ » 

(وهو دعاء الثبات على الحق،  
وأكثر دعاء النبي صلى الله عليه وسلم)

*yā muqalliba l-qulūbi thabbit  
qalbī 'alā dīnik*

« Ô Toi qui fais osciller les cœurs  
[entre foi et mécréance] ! Affermis  
mon cœur dans Ta religion. »

(C'est l'invocation par laquelle on demande  
de rester fermement fidèle au vrai et c'est  
l'invocation que récitait le Prophète – Qu'Allah le  
couvre d'éloges et le préserve – le plus souvent.)





## Invocations prophétiques

6

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ  
وَأَجَلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَأَجَلِهِ  
مَا عَلِمْتُ مِنْهُ، وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ  
مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ  
مِنْهُ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ  
قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ  
قَضَاءٍ تَقْضِيهِ لِي خَيْرًا»

(أخبر النبي صلى الله عليه وسلم)

(أنه من جوامع الدعاء)





## Invocations prophétiques



*allāhumma innī as`aluka mina l-khayri kullihi `ājilihi wa ājilih, mā `alimtu minhu wa mā lam a`lam, wa a`ūdhu bika min ach-charri kullih, `ājilihi wa ājilihi mā `alimtu minhu wa mā lam a`lam, allāhumma innī as`aluka min khayri mā sa`alaka `abduka wa nabiyyuka muḥammad, wa a`ūdhu bika min charri mā `ādha minhu `abduka wa nabiyyuk, allāhumma innī as`aluka l-jannata wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw `amal, wa a`ūdhu bika mina n-nāri wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw `amal, wa as`aluka an taj`ala kulla qaḍā`in taqḍīhi lī khayrā*

« Ô Allah, je Te demande tout le bien : le bien immédiat et le bien futur, ce que j'en sais ce que j'en ignore.





## Invocations prophétiques



Et je cherche refuge auprès de Toi contre tout le mal : le mal immédiat et le mal futur, ce que j'en sais et ce que j'en ignore. Ô Allah, je Te demande le meilleur de ce que Ton serviteur et Prophète Muḥammad T'a demandé et je Te demande de me protéger contre le pire de ce dont Ton serviteur et Prophète T'a demandé de le protéger. Ô Allah, je Te demande le Paradis ainsi que les paroles et les actes qui en rapprochent et je Te demande de me protéger contre l'Enfer ainsi que contre les paroles et les actes qui en rapprochent. Je Te demande aussi de faire en sorte que tout décret que Tu as émis me concernant soit en ma faveur. »(Le Prophète a affirmé que cette invocation est l'une des plus exhaustives)





## Invocations prophétiques



« يا حيُّ يا قيُّومُ برحمتِكَ أَسْتَغِيثُ،  
أَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِي إِلَى  
نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ »

*yā ḥayyu yā qayyūmu bi-raḥmatika  
astaghīth, aṣliḥ lī cha`nī kullah, wa lā  
takilnī ilā nafsī ṭarfata `ayn*

« Ô Toi le Vivant et Celui qui subsiste par lui-même, c'est par Ta miséricorde que j'implore le secours. Améliore donc en bien tout ce qui me concerne et ne me délaisse pas à moi-même, ne serait-ce que la durée d'un clignement d'œil »

(C'est l'une des invocations à réciter lorsqu'on est affligé et triste)





## Invocations prophétiques



«اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسَدِّدْنِي» 

*allāhumma hdiṇī, wa saddidnī*

« Ô Allah, guide-moi et accorde-moi la droiture »





## Invocations prophétiques



«اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ  
عِصْمَةٌ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي  
فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي  
فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي  
فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي  
مِنْ كُلِّ شَرٍّ»

*allāhumma ṣliḥ lī dīnī lladhī huwa  
'iṣmatu amrī, wa aṣliḥ lī dunyāya  
llatī fīhā ma'āchī, wa aṣliḥ lī ākhiratī  
llatī fīhā ma'ādī, wa j'ali l-ḥayāta  
ziyādatan lī fī kulli khayr, wa j'ali  
l-mawta rāḥatan lī min kulli charr*



## Invocations prophétiques



« Ô Allah, améliore pour moi ma religion qui est ma protection contre toute erreur, améliore-moi ma vie ici-bas où se trouve ma subsistance, améliore pour moi ma vie future où je dois absolument retourner, fais de la vie une source d'accroissement pour moi de tout bien et fait de la mort une délivrance pour moi de tout mal. »





## Invocations prophétiques



«اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوفٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ  
فَاعْفُ عَنِّي» 

*allāhumma innaka 'afuwwun  
tuḥibbu l-'afwa fa-'fu 'annī*

« Ô Allah, Tu es Pardonneur et  
Tu aimes le pardon, pardonne-moi  
donc. »





# 10 formules prophétiques de recherche de refuge auprès d'Allah





«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ  
نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ  
نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ» 1

*allāhumma innī a'ūdhu bika min  
zawāli ni'matik, wa taḥawwuli  
'āfiyatik, wa fujā`ata niqmatik, wa  
jamī'i sakhaṭik*

« Ô Allah, je cherche refuge  
auprès de Toi contre la disparition  
de Tes bienfaits, la dégradation  
de la santé que Tu as accordée, la  
soudaineté de Ta vengeance, et  
tout Ton courroux. »



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا  
عَمِلْتُ وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ»

*allāhumma innī a'ūdhu bika min  
charri mā 'amiltu wa charri mā lam  
a'mal*

« Ô Allah, je cherche refuge  
auprès de Toi contre le mal que j'ai  
commis et contre le mal que je n'ai  
pas commis. »

(C'est l'invocation que récitait le Prophète –  
Qu'Allah le couvre d'éloges et le préserve – le  
plus souvent)





«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ  
الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ، وَالْأَهْوَاءِ،  
وَالْأَدْوَاءِ»

*allāhumma innī a'ūdhu bika min  
munkarāti l-akhlāq, wa l-a'māl, wa  
l-ahwā`, wa l-adwā`*

« Ô Allah, je cherche refuge auprès  
de Toi contre les comportements,  
les actions, les passions et les maux  
blâmables. »





«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ  
الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ  
القَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الأَعْدَاءِ»

*allāhumma innī a'ūdhu bika min  
jahdi l-balā`, wa daraki ch-chaqā`,  
wa sū`i l-qaḍā`, wa chamātati  
l-ādā`*

« Ô Allah, je cherche refuge auprès  
de Toi contre l'accablement de  
l'épreuve, contre le fait de devenir  
malheureux, contre le mauvais  
décret et contre la réjouissance des  
ennemis [devant mon malheur]. »



Isti'âdhât prophétiques

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ،  
وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ،  
وَعَذَابِ الْقَبْرِ اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي  
تَقْوَاهَا، وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا،  
أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ  
بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا  
يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ  
دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا»

*allāhumma innī a'ūdhu bika mina  
l-'ajz, wa l-kasal, wa l-jubn, wa  
l-bukhl, wa l-haram, wa 'adhābi  
l-qabr, allāhumma āti nafsī  
taqwāhā, wa zakkihā anta khayru  
man zakkāhā, anta waliyyuhā wa  
mawlāhā, allāhumma innī a'ūdhu*



*bika min 'ilmin lā yanfa', wa min qalbin lā yakhcha', wa min nafsin lā tachba', wa min da'watin lā yustajābu lahā*

« Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre l'impuissance, la paresse, la lâcheté, l'avarice, la vieillesse et le supplice de la tombe. Ô Allah, accorde à mon âme sa piété et purifies-la, car Tu es le plus à même de la purifier. Tu es son Protecteur et son Maître. Ô Allah, je me réfugie auprès de Toi contre une science inutile, contre un cœur qui ne s'humilie pas, contre une âme insatiable et contre une invocation qui ne sera pas exaucée. »



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ،  
وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ،  
وَضَلَعِ الدَّيْنِ، وَغَلْبَةِ الرِّجَالِ» 6

*allāhumma innī a'ūdhu bika mina  
l-hammi wa l-ḥazan, wa l-'ajzi wa  
l-kasal, wa l-bukhl, wa l-jubn, wa  
ḡala'i d-dayn, wa ghalabati r-rijāl*

« Ô Allah, je me réfugie auprès de  
Toi contre l'affliction, la tristesse,  
l'impuissance, la paresse, l'avarice,  
la lâcheté, le poids de la dette et la  
domination des hommes. »



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي،  
وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي،  
وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِيِّ»

*allāhumma innī a'ūdhu bika min  
charri sam'ī, wa min charri baṣarī,  
wa min charri lisānī, wa min charri  
qalbī, wa min charri maniyyatī*

« Ô Allah, je cherche refuge  
auprès de toi contre le mal de  
mon ouïe, le mal de ma vue, le  
mal de ma langue, le mal de mon  
cœur et le mal de mon sperme (la  
fornication) »



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ  
وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ  
الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْغِنَى، وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنْ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ  
الْمَسِيحِ الدَّجَالِ»

*allāhumma innī a'ūdhu bika min  
fitnati n-nāri wa min 'adhābi n-nār,  
wa a'ūdhu bika min fitnati l-qabr,  
wa a'ūdhu bika min 'adhābi l-qabr,  
wa a'ūdhu bika min fitnati l-ghinā,  
wa a'ūdhu bika min fitnati l-faqr,  
wa a'ūdhu bika min fitnati l-masīhi  
d-dajjāl*



“Ô Allah, je me réfugie auprès de Toi contre le trouble du Feu et du châtiment du Feu. Je me réfugie auprès de Toi contre le trouble de la tombe, je me réfugie auprès de Toi contre le supplice de la tombe, je me réfugie auprès de Toi contre la tentation de la richesse, je me réfugie auprès de Toi contre le trouble de la pauvreté et je me réfugie auprès de Toi contre le trouble de l'Antéchrist. »





«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ» 9

*allāhumma innī a'ūdhu bi-'izzatik, lā ilāha illā ant, an tuḍillanī, anta l-ḥayyu lladhī lā yamūt, wa l-jinnu wa l-insu yamūtūn*

« Ô Allah, je me réfugie auprès de Ta puissance, point de divinité en dehors de Toi, contre le fait que Tu m'égaras. Tu es le Vivant qui ne meurt pas tandis que les djinns et les humains meurent. »



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ» 10

*allāhumma innī a'ūdhu bika an  
uchrika bika wa anā ālam, wa  
astaghfiruka limā lā ālam*

« Ô Allah, je me réfugie auprès de toi contre le fait de T'associer quelque chose en le sachant et je Te demande pardon pour ce que je T'associe sans le savoir. »





Invocations et formules d'éloge destinées à  
Allah -Le Très-Haut- authentiquement transmises



## Référencement des hadiths du livre

# Référencement des hadiths du livre



◀ Suivant

Retour à la première page ▶



## Référencement des hadiths du livre

**Premièrement** : Référencement des hadiths concernant les formules d'éloge d'Allah

- 1) Rapporté par Al-Bayhaqī dans *Chu'ab al-Īmān* (4087) et Al-Albānī l'a déclaré authentique (*ṣaḥīḥ*) dans *Ṣaḥīḥ at-Targhīb* (1576)
- 2) Rapporté par Muslim (477)
- 3) Rapporté par Al-Bukhārī (7442) et Muslim (769)
- 4) Rapporté par Muslim (2713)
- 5) Rapporté par Abū Dāwūd (1493) et At-Tirmidhī qui l'a déclaré bon (*ḥasan*) (3475). Al-Albānī l'a déclaré authentique dans *Michkāt al-Maṣābīḥ* (2/708)
- 6) Rapporté par Al-Bukhārī (6345) et Muslim (2730)



## Référencement des hadiths du livre

- 7 Rapporté par Muslim (2696)
- 8 Rapporté par Al-Bukhārī (6306) Le mot عهدك signifie 'mon engagement à Ton égard' ou 'Ton engagement à mon égard'. Il en est de même pour وعدك.
- 9 Rapporté par Abū Dāwūd (1495), At-Tirmidhī (3544), An-Nasā'ī (1300) et Al-Albānī l'a déclaré authentique dans *Michkāṭ al-Maṣābīḥ* (2/708)
- 10 Rapporté par Abū Dāwūd (874), An-Nasā'ī (1069) et Al-Albānī l'a déclaré authentique dans *Ṣaḥīḥ Sunan an-Nasā'ī* (3/289)

**Deuxièmement** : Référencement des hadiths concernant les invocations récitées lors de la prière

- 1 Rapporté par Al-Bukhārī (744) et Muslim (598) d'après Abū Hurayrah (Allah l'a agréé).



## Référencement des hadiths du livre

- 2 Rapporté par Muslim (770)
- 3 Rapporté par Muslim(771)
- 4 Rapporté par Muslim (486)
- 5 Rapporté par Muslim (483)
- 6 Rapporté par Al-Bukhārī (1377) et Muslim (588)
- 7 Rapporté par Abū Dāwūd (792), Ibn Mājah (910) et Al-Albānī l'a déclaré authentique dans *Ṣaḥīḥ al-Jāmi' aṣ-Ṣaḡhīr* (1/604)
- 8 Rapporté par Al-Bukhārī (834) et Muslim (2705)
- 9 Rapporté par Abū Dāwūd (1522), An-Nasāwī (1303) et Al-Albānī l'a déclaré authentique dans *Michkāt al-Maṣābīḥ* (1/299)
- 10 Rapporté par Muslim (771)



## Référencement des hadiths du livre

**Troisièmement** : Référencement des hadiths concernant les invocations prophétiques.

- 1) Rapporté par Al-Bukhārī (6389) et Muslim (2690)
- 2) Rapporté par At-Tirmidhī (3563) qui la déclaré bon
- 3) Rapporté par Muslim (2697)
- 4) Rapporté par Muslim (2654) et At-Tirmidhī (3522)
- 5) Rapporté par Aḥmad (6/134), Ibn Mājah (2/1264) et Al-Albānī l'a déclaré authentique dans *Ṣaḥīḥ al-Jāmi' aṣ-Ṣaḥīr* (1/274)
- 6) Rapporté par An-Nasā'ī dans As-Sunan al-Kubrā (9/212) et Al-Albānī l'a déclaré authentique dans *Ṣaḥīḥ al-Jāmi' aṣ-Ṣaḥīr* (2/1013)
- 7) Rapporté par Muslim (2721)



## Référencement des hadiths du livre

- 8 Rapporté par Muslim (2725)
- 9 Rapporté par Muslim (2720)
- 10 Rapporté par At-Tirmidhī (3513) qui dit : Ceci est un hadith bon et authentique. Rapporté également par Ibn Mājah (3850)

**Quatrièmement** : Référencement des hadiths concernant les formules prophétiques de recherche de refuge auprès d'Allah.

- 1 Rapporté par Muslim (2739)
- 2 Rapporté par Muslim (2716)
- 3 Rapporté par At-Tirmidhī (3591), Aṭ-Ṭabarānī dans, Al-Mu'jam al-Kabīr (36), Al-Ḥākim dans Al-Mustadrak (1949) et Al-Albānī l'a déclaré authentique dans *Ṣaḥīḥ al-Jāmi' aṣ-Ṣaḡhīr* (1/278)



## Référencement des hadiths du livre



- 4 Rapporté par Al-Bukhārī (6616)  
et Muslim (2707)
- 5 Rapporté par Muslim (2722)
- 6 Rapporté par Al-Bukhārī (2893)  
et Muslim (2706)
- 7 Rapporté par Abū Dāwūd (1551),  
At-Tirmidhī (3492), An-Nasā`ī  
(5456) Al-Albānī l'a déclaré  
authentique dans *Ṣaḥīḥ al-Jāmi'*  
*aṣ-Ṣaghīr* (2/811)
- 8 Rapporté par Al-Bukhārī (6376)  
et Muslim (589)
- 9 Rapporté par Muslim (2717)
- 10 Rapporté par Al-Bukhārī dans  
Al-Adab al-Mufrad (716) et Al-  
Albānī l'a déclaré authentique  
dans *Ṣaḥīḥ al-Jāmi'* *aṣ-Ṣaghīr*  
(1/694)





### **Fondation académique Iqtida**

Nous nous préoccupons de diffuser les traditions du Prophète – Qu'Allah le couvre d'éloges et le préserve – et ses évocations quotidiennes

Nous serons réjouis que tu nous  
contactes au :

**00966503766222**